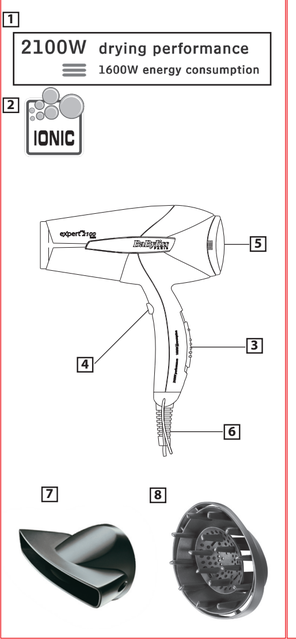
BaByliss®
PARIS

expert plus 2100

D241E



FRANÇAIS

Vous avez acheté le sèche-cheveux expert[plus] 2100 de BaByliss et nous vous en remercions! Pour de plus amples informations concernant les avantages du produit, les conseils d'utilisation et astuces d'experts, consultez notre site internet: www.babyliss.com.
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de votre sèche-cheveux expert[plus] 2100 avant de commencer à l'utiliser.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

1. Performance de séchage 2100W (Consommation d'énergie 1600W)
2. Technologie Ionic: brillance et anti-statique
3. 3 vitesses/températures
4. Touche air frais: fixe la coiffure
5. Filtre arrière amovible
6. Anneau de suspension
7. Concentrateur
8. Diffuseur asymétrique

ENTRETIEN

Afin de conserver toute l'efficacité de votre sèche-cheveux et de prolonger la durée de vie du moteur, nous vous conseillons de nettoyer régulièrement la grille arrière avec une brosse souple et sèche.

CONSIGNES DE SECURITE

- ATTENTION : les sachets en polyéthylène contenant le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Tenir ces sachets hors de portée des bébés et des enfants. Ne pas les utiliser dans les berceaux, les lits d'enfants, les poussettes ou les parcs pour bébés. Le fin film peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Un sachet n'est pas un jouet.
- ATTENTION: ne pas utiliser au-dessus ou à proximité de lavabos, baignoires, douches ou autres récipients contenant de l'eau. Maintenir l'appareil au sec.
- En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, veillez à le débrancher après vous en être servi.

En effet, la proximité d'une source d'eau peut être dangereuse même si l'appareil est éteint. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, veillez à ne pas bloquer le système de ventilation de l'appareil. Assurez-vous qu'il n'y a pas de cheveux ni d'autres résidus qui obstruent le filtre arrière de l'appareil.
- Cet appareil est équipé d'un thermostat de sécurité. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteindra par lui-même ou ne chauffera plus. Le cas échéant, positionnez l'interrupteur situé sur la poignée de l'appareil sur OFF, débranchez-le et laissez-le refroidir pendant 10 minutes. AVANT de l'utiliser à nouveau, assurez-vous qu'il n'y a pas de cheveux ni d'autres résidus qui obstruent le filtre arrière de l'appareil. Branchez l'appareil et allumez-le. En cas de nouvelle surchauffe, cessez immédiatement de l'utiliser, éteignez-le et débranchez-le. Renvoyez l'appareil au centre Service de Babyliss.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommages.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou allumé.
- Débrancher immédiatement en cas de problèmes en cours d'utilisation.
- Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par BaByliss.
- Débrancher l'appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer.
- Veillez à éviter tout contact entre les surfaces chaudes de l'appareil et votre peau, en particulier vos oreilles, vos yeux, votre visage et votre cou.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.
- Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil et veillez à le ranger sans le tordre ou le plier.
- Cet appareil est conforme aux normes préconisées par les directives 04/108/CE (compatibilité électromagnétique) et 06/95/CE (sécurité des appareils électromodestiques).

EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE

Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui seraient mis à votre disposition dans votre pays. Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

ENGLISH

Thank you for buying the BaByliss expert[plus] 2100 hairdryer! For more information about the advantages of this product, advice on the use and tips from experts, surf to our website: www.babyliss.com.
Please carefully read the safety precautions of your expert[plus] 2100 hairdryer below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

1. Drying performance 2100W (Energy consumption 1600W)
2. Ionic technology: shine and antistatic
3. 3 speeds/temperatures
4. Cool air button: sets the hairstyle
5. Removable rear filter
6. Suspension ring
7. Concentrator
8. Asymetrical diffuser

MAINTENANCE

To preserve your hair dryer's efficiency and prolonging the life of the motor, we recommend cleaning the rear grille regularly using a soft, dry brush.

SAFETY PRECAUTIONS

- WARNING: the polyethylene bags over the product or its packaging may be dangerous. Keep these bags out of the reach of babies and children. Never use them in cribs, children's beds, pushchairs or playpens. The thin film may cling to the nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.
- WARNING: do not use over or near washbasins, bathtubs, showers or other containers with water. Store the unit in a dry place.
- If you are using the unit in a bathroom, unplug it after you have finished using it.

Using the unit close to a source of water can, in fact, be dangerous, even if the unit is switched off. To ensure additional protection, have installed in your bathroom a residual current device (RCD) with a nominal trip current no higher than 30 mA. Ask your electrical fitter for advice.

- Never immerse the unit in water or any other liquid.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person to avoid a hazard.
- When using the unit, make sure the unit's air vent is not blocked. Make sure there is no hair or any other dirt obstructing the unit's rear filter.
- This unit has been equipped with a temperature cut-out. If the unit overheats, it will shut off automatically or will stop heating. If this happens, slide the switch on the unit's handle into the OFF position, unplug the unit and allow it to cool for 10 minutes. BEFORE using it again, make sure there is no hair or any other dirt in the unit's rear filter. Plug the unit in and switch it on. If it overheats again, stop using it immediately, switch it off and unplug it. Return the unit to the BaByliss service centre.
- Do not use the unit if it has fallen or if it appears to be damaged.
- Do not leave the unit unattended when it is plugged in or switched on.
- Unplug the unit immediately if you have problems when using it.
- Do not use any accessories other than those recommended by BaByliss.
- Unplug the unit after each use and before cleaning it.
- Avoid any contact between the unit's hot surfaces and your skin, in particular, your ears, eyes, face and neck.
- This unit is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons who lack experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand on the use of the unit by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not treat the unit like a toy.
- Allow the unit to cool before storing.
- To prevent damage to the cord, do not wrap it around the unit and ensure it is stored without twisting or folding it.
- This unit complies with the standards recommended by Directives 04/108/EC (electromagnetic compatibility) and 06/95/EC (safety of domestic electrical equipment).

END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:

- Do not discard your products with your household waste.
- Use the return and collection systems available in your country. Some materials can in this way be recycled or recovered.

DEUTSCH

Sie haben den Haartrockner expert[plus] 2100 von BaByliss gekauft, und wir danken Ihnen dafür! Für weitere Informationen zu den Vorteilen des Produkts, Gebrauchshinweise und Tipps von Experten konsultieren Sie bitte unsere Webseite: www.babyliss.com.
Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchshinweise, bevor Sie den Haartrockner expert[plus] 2100 zum ersten Mal verwenden.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

1. Trockenleistung 2100W (Energieverbrauch 1600W)
2. Ionic-Technologie: Glanz und Antistatisch
3. 3 Geschwindigkeits-/Temperaturstufen
4. Kaltluftstaste: fixiert die Frisur
5. Rückseitiger Filter abnehmbar
6. Aufhängeöse
7. Zentrierdüse
8. Asymmetrischer Diffusor

PFLEGE

Um die volle Leistungsfähigkeit des Haartrockners zu erhalten und die Lebensdauer des Motors zu verlängern, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig mit einer weichen und trockenen Bürste gereinigt werden.

HINWEISE ZUR SICHERHEIT

- VORSICHT: Die Polyethylenbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Die Beutel außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern halten. Nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufställchen verwenden. Die Folie kann an Mund und Nase haften und die Atmung behindern. Ein Beutel ist kein Spielzeug.
- VORSICHT: nicht über oder in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder anderen wassergefüllten Behältern benutzen. Das Gerät trocken halten.
- Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, achten Sie darauf, nach dem Gebrauch das Netzkabel zu ziehen.

Die Nähe einer Wasserquelle kann selbst dann gefährlich sein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz ist es ratsam, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD), deren Bemessungsstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie während der Verwendung des Geräts darauf, nicht das Belüftungssystem des Geräts zu blockieren. Vergewissern Sie sich, dass der Filter auf der Rückseite des Geräts nicht durch Haare oder andere Rückstände verstopft ist.
- Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat versehen. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus oder heizt nicht mehr. In diesem Fall den Schalter am Griff des Geräts auf OFF stellen, den Netzstecker ziehen und 10 Minuten lang abkühlen lassen. Vergewissern Sie sich VOR der erneuten Verwendung, dass der Filter auf der Rückseite des Geräts weder durch Haare noch durch andere Rückstände verstopft ist. Das Gerät wieder an den Netzstrom anschließen und einschalten. Bei erneuter Überhitzung den Gebrauch unmittelbar einstellen, das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Senden Sie das Gerät an das Kundendienstzentrum von Babyliss zurück.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an den Netzstrom angeschlossen oder eingeschaltet ist.
- Den Netzstecker unverzüglich ziehen, wenn während der Verwendung Probleme auftreten.
- Ausschließlich von BaByliss empfohlenes Zubehör verwenden.
- Den Netzstecker des Geräts nach jeder Verwendung und vor dem Reinigen ziehen.
- Achten Sie darauf, jede Berührung den heißen Oberflächen des Geräts mit Ihrer Haut zu vermeiden; dies gilt besonders für Ihre Ohren, Ihre Augen, Ihr Gesicht und Ihren Hals.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten reduziert sind oder denen es an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie würden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder vorher über die Verwendung des Geräts instruiert. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und achten Sie darauf, es so zu verstauen, dass es nicht verdreht oder geknickt wird, um es nicht zu beschädigen.
- Dieses Gerät entspricht den empfohlenen Normen der Richtlinien 04/108/EG (elektromagnetische Verträglichkeit) und 06/95/EG (Sicherheit von Haushaltsgeräten).

ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

Im allgemeinen Interesse und als aktive Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

- Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Haushaltsmüll.
- Nutzen Sie die Rücknahme- und Sammelsysteme, die in Ihrem Land zur Verfügung stehen. Gewisse Werkstoffe können so recycelt oder aufbereitet werden.

NEDERLANDS

U hebt de haardroger expert[plus] 2100 van BaByliss gekocht, waarvoor onze dank! Voor meer informatie over de voordelen van het product, voor raadgevingen voor het gebruik en voor tips van experts verwijzen wij u naar onze website: www.babyliss.com.
Lees de veiligheidsinstructies voor uw haardroger expert[plus] 2100 aandachtig alvorens over te gaan tot het gebruik ervan.

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

1. Droogvermogen 2100W (Energieverbruik 1600W)
2. Ionic-technologie: glans en antistatisch
3. 3 snelheden/temperaturen
4. Knop voor frisse lucht: fixeert het kapsel
5. Afneembare achterfilter
6. Ophangring
7. Concentrator
8. Asymmetrische diffusor

ONDERHOUD

Om de doeltreffendheid van uw haardroger te behouden en de levensduur van de motor te verlengen raden wij u aan om het achterste rooster regelmatig te reinigen met een buigzame droge borstel.

VEILIGHEIDSAANWIJZEN

- OPGELET: Zakken in polyethyleen die het product of zijn verpakking bevatten kunnen gevaarlijk zijn. Deze zakjes buiten bereik van baby's en van kinderen houden. Niet gebruiken in wiegen, kinderbedjes, wandelwagentjes of babyboxen. De fijne film kan aan de neus en de mond kleven en het ademen belemmeren. Deze zak is geen speelgoed.
- OPGELET: Niet gebruiken boven of in de nabijheid van de wastafels, badkuipen, douches of andere recipiënten met water. Het apparaat droog houden.
- In geval dit apparaat in een badkamer wordt gebruikt, vergeet de stekker dan niet uit het stopcontact te trekken na het gebruik.

Inderdaad, de nabijheid van een waterbron kan gevaarlijk zijn, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. Om een aanvullende bescherming te waarborgen is het aan te raden in de elektrische kring van de badkamer een aardlekschakelaar (DDR) met een nominale bedrijfsverschilstroom van maximum 30mA te installeren. Vraag advies aan uw installateur.

- Het apparaat nooit onderdompelen in water of enige andere vloeistof.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn naverkoopdienst of personen met vergelijkbare kwalificatie om een gevaar te vermijden.
- Tijdens het gebruik van het apparaat opletten dat u het ventilatiesysteem van het apparaat niet blokkeert. Ga na of er geen haren of andere vuilresten de achterfilter van het apparaat verstoppen. Sluit het apparaat aan en schakel het aan. In geval van nieuwe oververhitting het gebruik onmiddellijk stopzetten, het apparaat uitschakelen en de stekker uittrekken. Zend het apparaat terug naar het Servicecenter van Babyliss.
- Het apparaat niet gebruiken als het gevallen is of als het zichtbare sporen van schade vertoont.
- Het apparaat niet onbewaakt ingeschakeld of aangesloten laten.
- Onmiddellijk loskoppelen in geval van problemen tijdens het gebruik.
- Geen andere accessoires gebruiken dan deze aanbevolen door BaByliss.
- Het apparaat loskoppelen na elk gebruik en vooraleer het te reinigen.
- Vermijd elk contact tussen de warme oppervlakken van het apparaat en uw huid en in het bijzonder uw oren, uw ogen, uw gelaat en uw hals.
- Dit apparaat is niet voorzien voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysische, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis, behalve als deze via een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon hebben kunnen genieten van hun veiligheid, van een toezicht of van voorafgaande instructies betreffende het gebruik van het apparaat. Het is aan te raden toezicht te houden op kinderen om zeker te zijn dat deze niet spelen met het apparaat.
- Het apparaat laten afkoelen vooraleer het op te bergen.
- Om het snoer niet te beschadigen dit niet rond het apparaat wikkelen en opletten dat u niet verwrongen of geplooid opbergt.
- Dit apparaat is conform de normen aanbevolen door de richtlijnen 04/108/EG (elektromagnetische compatibiliteit) en 06/95/EG (veiligheid van elektrische huishoudtoestellen).

ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN OP HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR

In het belang van iedereen en om actief mee te helpen aan de collectieve milieubeschermingsinspanning:

- Gooi uw producten niet weg met het huishoudelijk afval.
- Gebruik de terugname- en ophalingssystemen die u ter beschikking staan. Sommige materialen kunnen aldus worden gerecycleerd of worden benut.

ITALIANO

Vi ringraziamo per l'acquisto l'asciugacapelli expert[plus] 2100 di BaByliss! Per maggiori informazioni sui vantaggi del prodotto, le istruzioni di utilizzo e i suggerimenti degli esperti, consultare il nostro sito Internet: www.babyliss.com.
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso del vostro asciugacapelli expert[plus] 2100 prima di cominciare a utilizzarlo.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Prestazioni di asciugatura 2100 W (Consumo energetico 1600 W)
2. Tecnologia Ionic: luminosità e funzione antistatica
3. 3 velocità/temperature
4. Pulsante aria fresca: per fissare l'acconciatura
5. Filtro posteriore amovibile
6. Gancio ad anello
7. Concentratore
8. Diffusore asimmetrico

CURA DELL'APPARECCHIO

Per conservare tutta l'efficacia del vostro asciugacapelli e prolungare la durata del motore, consigliamo di pulire regolarmente la griglia posteriore con una spazzola morbida e asciutta.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ATTENZIONE: i sacchetti in polietilene che contengono prodotti e imballaggi possono essere pericolosi. Tenere questi sacchetti fuori della portata di bambini e neonati. Non utilizzare in culle, lettini, passeggini o box per bambini. La pellicola sottile può infatti aderire a naso e bocca e impedire la respirazione. Un sacchetto non è un giocattolo.
- ATTENZIONE: Non utilizzare sopra o vicino a lavandini, vasche da bagno, docce o altri recipienti contenenti acqua. Mantenere l'apparecchio all'asciutto.
- In caso di impiego dell'apparecchio nella stanza da bagno, staccarlo dalla corrente subito dopo averlo utilizzato.

In effetti, la vicinanza di una fonte d'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per garantire maggiore sicurezza, si consiglia di dotare il circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno di un dispositivo per corrente differenziale residua (CDR) di intensità operativa differenziale che non superi i 30mA. Rivolgersi al proprio installatore.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare la massima attenzione per non ostruire il sistema di ventilazione dell'apparecchio. Controllare che non vi siano capelli o altri residui che ostruiscano il filtro posteriore dell'apparecchio. Attaccare l'apparecchio alla corrente e accenderlo. In caso di ulteriore surriscaldamento, interrompere immediatamente l'utilizzo, spegnere e staccare dalla corrente. Restituire l'apparecchio al Centro Assistenza BaByliss.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni apparenti.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è attaccato alla corrente o acceso.
- Staccare immediatamente l'apparecchio dalla corrente in caso di problemi durante l'uso.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli consigliati da BaByliss.
- Staccare l'apparecchio dalla corrente dopo ogni utilizzo e prima di pulirlo.
- Evitare assolutamente qualsiasi contatto fra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle, soprattutto orecchie, occhi, viso e collo.
- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da soggetti (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, a meno che non abbiano beneficiato, grazie ad una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio. È necessario sorvegliare i bambini, per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Per non danneggiare il cavo, evitare di avvolgerlo attorno all'apparecchio, facendo attenzione a non torcerlo o piegarlo.
- Questo apparecchio è conforme alle norme delle direttive 04/108/CE (compatibilità elettromagnetica) e 06/95/CE (sicurezza degli elettrodomestici).

APPARECCHIATURE ELETTRICHE E ELETTRONICHE A FINE VITA

Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela dell'ambiente:

- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione. In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

ESPAÑOL

¡Muchas gracias por adquirir el secador expert[plus] 2100 de BaByliss! Si desea más información sobre las ventajas del producto, consejos de utilización y trucos de expertos, consulte nuestro sitio internet: www.babyliss.com.
Lea atentamente las consignas de seguridad del secador expert[plus] 2100 antes de empezar a utilizarlo.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Prestaciones de secado 2 100 W (Consumo de energía 1 600 W)
2. Tecnología Ionic: brillo y poder antiestático
3. 3 velocidades/temperaturas
4. Tecla de aire frío: fija el peinado
5. Filtro trasero extraíble
6. Anilla para colgar
7. Concentrador
8. Difusor asimétrico

MANTENIMIENTO

Con el fin de que el secador mantenga toda su eficacia, y para prolongar la vida del motor, le aconsejamos que limpie regularmente la rejilla trasera con un cepillo suave y seco.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- ATENCIÓN: las bolsas de polietileno que contienen el producto o su embalaje pueden ser peligrosas. Manténgalas fuera del alcance de los bebés y de los niños. No las utilice en cunas, camas infantiles, sillas o cochecitos y corralitos para bebés. El plástico puede quedar pegado a la nariz y a la boca e impedir la respiración. Una bolsa no es un juguete.
- ATENCIÓN: no utilice el aparato encima o cerca del lavabo, la bañera, la ducha o un recipiente que contenga agua. Procure que siempre esté seco.
- En caso de utilización en el cuarto de baño, no olvide desenchufar el electrodoméstico cuando termine.

La proximidad de una fuente de agua puede ser peligrosa, incluso con el aparato apagado. Para obtener una protección adicional, es recomendable instalar un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, con una corriente diferencial de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA. Pida consejo a su instalador.

- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante o su servicio técnico, o bien una persona de cualificación similar, con el fin de evitar situaciones peligrosas.
- Durante la utilización del aparato, no bloquee su sistema de ventilación. Compruebe que no queden cabellos u otros residuos que puedan obstruir el filtro situado en la parte trasera.
- Este aparato está provisto de un termostato de seguridad. En caso de recalentamiento, se apagará automáticamente o dejará de emitir aire caliente. Si es así, sitúe el interruptor situado en el mango del aparato en la posición OFF, desenchúfelo y deje que se enfríe durante 10 minutos. ANTES de utilizarlo de nuevo, compruebe que no quedan cabellos u otros residuos que puedan obstruir el filtro situado en la parte trasera. Enchufe el aparato y enciéndalo. Si se vuelve a recalentar, deje inmediatamente de utilizarlo, apáguelo y desenchúfelo. Envíelo al servicio técnico de Babyliss.
- No utilice el aparato si ha recibido un golpe o presenta señales aparentes de deterioro.
- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido o enchufado.
- Desenchúfelo inmediatamente si se presenta algún problema durante su utilización.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por BaByliss.
- Desenchúfelo después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Evite cualquier contacto entre las superficies calientes del aparato y la piel, especialmente en las orejas, los ojos, el rostro y el cuello.
- Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) de capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia y conocimiento suficientes, salvo que cuenten con la supervisión, o con instrucciones previas sobre el funcionamiento del aparato, de una persona responsable de su seguridad. Es conveniente vigilar a los niños para evitar que jueguen con este electrodoméstico.
- Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.
- Para no dañar el cable, no lo enrosque alrededor del aparato y tenga cuidado cuando lo recoja de no retorcerlo o doblarlo.
- Este aparato cumple con las normas preconizadas por las directivas 04/108/CE (compatibilidad electromagnética) y 06/95/CE (seguridad de los electrodomésticos).

EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS AL FINAL DE SU VIDA

En interés de todos y para participar activamente en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de recogida y reciclado disponibles en su país. De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse o reciclarse.

PORTUGUÊS

A BaByliss agradece-lhe a aquisição do secador de cabelo expert[plus] 2100! Para obter mais informações sobre as vantagens deste produto, conselhos de utilização e astúcias técnicas, consulte o nosso sítio internet: www.babyliss.com.
Leia atentamente os conselhos de segurança do secador de cabelo expert[plus] 2100 antes de o utilizar pela primeira vez.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Eficiência de secagem 2 100 W (consumo de energia 1 600 W)
2. Tecnologia Ionic: brilho e efeito anti-estático
3. 3 velocidades/temperaturas
4. Tecla de ar frio: fixação do penteado
5. Filtro traseiro amovível
6. Anel de suspensão
7. Concentrador
8. Difusor assimétrico

MANUTENÇÃO

A fim de conservar toda a eficácia do secador de cabelo e prolongar a duração de vida útil do motor, recomenda-se que limpe com regularidade a grelha traseira com uma escova macia e seca. Para retirar o filtro, faça-o deslizar no eixo do secador de cabelo e deixe-o pender.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- ATENÇÃO: os sacos em polietileno que cobrem o produto ou a embalagem podem ser perigosos. Conserve estes sacos fora do alcance de bebés e crianças. Não os utilize em berços, camas de criança, carrinhos de bebé ou parques para bebés. A película pode colar-se ao nariz e à boca e impedir a respiração. Um saco não é um brinquedo.
- ATENÇÃO: nunca utilize este aparelho por cima ou na proximidade de um lavatório, banheira, duche ou de qualquer outro recipiente que contenha água. Mantenha o aparelho seco.
- Em caso de utilização do aparelho numa casa de banho, desligue-o após a utilização.

Com efeito, a proximidade de uma fonte de água pode ser perigosa mesmo que o aparelho esteja desligado. Para assegurar uma protecção complementar, recomenda-se a instalação, no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho, de um interruptor de corrente diferencial residual (DDR) com um funcionamento nominal que não exceda 30 mA. Aconselhe-se com um electricista.

- Nunca mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por um técnico qualificado a fim de evitar qualquer risco.
- Durante a utilização do aparelho, não obstrua o sistema de ventilação do aparelho. Certifique-se de que não há cabelos nem outros resíduos a obstruir o filtro traseiro do aparelho.
- Este aparelho dispõe de um termóstato de segurança. Em caso de aquecimento excessivo, o aparelho desliga-se automaticamente ou deixa de aquecer. Nesta eventualidade, coloque o interruptor situado na pega do aparelho na posição "OFF", desligue-o e deixe arrefecer durante 10 minutos. ANTES de o voltar a utilizar, verifique que o filtro traseiro não está obstruído por cabelos e outros resíduos. Ligue-o à corrente eléctrica e acenda-o. Se o aparelho continuar em sobreaquecimento, deixe imediatamente de o utilizar, apague-o e desligue-o da corrente eléctrica. Leve o aparelho ao Centro de Assistência da Babyliss.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ou apresentar danos visíveis.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver aceso ou ligado à rede eléctrica.
- Desligue imediatamente o aparelho da rede eléctrica em caso de problema durante a utilização.
- Utilize exclusivamente os acessórios recomendados pela Babyliss.
- Desligue o aparelho depois de cada utilização e antes de o limpar.
- Evite todo o contacto entre as superfícies quentes do aparelho e a pele, em particular, as orelhas, os olhos, a cara e o pescoço.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças), cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas desprovidas de experiência ou conhecimento do produto, a não ser que tenham beneficiado, por intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou instruções prévias relativas à utilização do aparelho. As crianças devem ser vigiadas de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.
- Deixe arrefecer o aparelho antes de o guardar.
- Para não danificar o cabo, não o enrole à volta do aparelho e guarde-o sem torcer ou dobrar.
- Este aparelho satisfaz as exigências preconizadas pelas directivas 04/108/CE (compatibilidade electromagnética) e 06/95/CE (segurança dos aparelhos electrodomésticos).

EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS NO FIM DO CICLO DE VIDA

No interesse geral e a fim de participar activamente no esforço colectivo de protecção do ambiente:

- Não deposite estes produtos no lixo doméstico.
- Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem disponíveis no seu país. Alguns materiais poderão assim ser reciclados ou recuperados.

DANSK

Tak, fordi du har købt hårtørreren expert[plus] 2100 fra BaByliss! Se vores hjemmeside for yderligere oplysninger om produktets fordele, gode råd til anvendelse og eksperttips: www.babyliss.com.
Læs venligst sikkerhedsanvisningerne til din hårtørrer expert[plus] 2100, inden du begynder at bruge den.

PRODUKTETS EGENSKABER

1. Torrekraft 2100W (Energiforbrug 1600W)
2. Ionic teknologi: skinnende og antistatisk
3. 3 hastigheder/temperaturer
4. Koldluftsknap: gør frisuren holdbar
5. Aftageligt bagfilter
6. Ophængningsring
7. Koncentrator
8. Asymmetrisk spreder

VEDLIGEHOLDELSE

For at bevare hårtørrerens effektivitet og forlænge motorens levetid anbefaler vi, at gitteret rengøres regelmæssigt med en blød og tør børste.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- PAS PÅ: poserne i polyethylen, som indeholder produktet eller dets emballage kan være farlige. Hold disse poser uden for spædbørns og børns rækkevidde. Brug dem ikke i vugger, børnesenge, klapvogne eller klapmøbler. Den fine film kan klistre sig til næsen og munden og forhindre vejrtrækningen. En pose er ikke et stykke legetøj.
- PAS PÅ: må ikke bruges over eller i nærheden af håndvaske, badekar, brusere eller andre beholdere med vand. Opbevar apparatet på et tørt sted.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den erstattes af fabrikanten, dennes serviceafdeling eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

- Sørg for ikke at blokere ventilationssystemet, når du bruger apparatet. Kontroller at hår eller andre smådele ikke tilstopper filtret bagpå apparatet.
- Dette apparat er udstyret med en sikkerhedstermostat. I tilfælde af overophedning slukker apparatet af sig selv eller varmer ikke op mere. Sæt i det tilfælde afbryderen som er på grebet på OFF, tag stikket ud og lad apparatet køle af i 10 minutter. INDEN det tages i brug igen, skal du sikre dig, at der ikke er hår eller andre smådele, der tilstopper filtret bagpå apparatet. Sæt stikket i og tænd for apparatet. I tilfælde af en ny overophedning, standses brugen øjeblikkeligt. Sluk for apparatet og tag stikket ud. Indlever apparatet til Babyliss' servicecenter.
- Brug ikke apparatet, hvis det har været tabt, eller hvis det viser synlige tegn på beskadigelser.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet eller tændt.
- Tag øjeblikkeligt stikket ud i tilfælde af problemer under brugen.
- Brug ikke andet tilbehør, end det der anbefales af BaByliss.
- Tag stikket til apparatet ud, hver gang det har været brugt, og inden du gør det rent.
- Undgå enhver kontakt mellem apparatets varme overflader og huden, især ørerne, øjnene, ansigtet og halsen.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (heller ikke børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale kapaciteter, eller personer uden erfaring eller kendskab, med mindre de bliver overvåget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået forudgående instruktioner i brugen af apparatet. Det er nødvendigt at holde opsyn med børn, for at sikre sig at de ikke leger med apparatet.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.
- For ikke at beskadige ledningen, må denne ikke vikles om apparatet. Sørg for at lægge den væk, uden at den bliver snoet eller foldet sammen.
- Dette apparat er i overensstemmelse med normerne i direktiverne 04/108/EF (elektromagnetisk kompatibilitet) og 06/95/EF (sikkerhed omkring elektroniske husholdningsapparater).

ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR DER IKKE DUER MERE

I alles interesse og for aktivt at være med til at beskytte miljøet:

- Smid ikke dine produkter ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Brug de indsamlings- og genbrugssystemer der er til rådighed i dit hjemland. Visse materialer kan således genbruges eller få ny værdi.

SVENSKA

Tack för att du köpt en expert^{plus} 2100 hårtork från BaByliss! Mer information om produktens fördelar, råd vid användningen och tips från proffs hittar du på vår webbplats: www.babyliss.com.
Läs säkerhetsföreskrifterna för din expert^{plus} 2100 hårtork noga innan du börjar använda den.

PRODUKTEGENSKAPER

1. Torkeffekt 2 100 W (energiåtgång 1 600 W)
2. Ionic-teknologi – glänsande hår och mindre statisk elektricitet
3. 3 hastigheter/temperaturinställningar
4. Knapp för friskluft – fixerar frisyren
5. Borttagbart bakre filter
6. Upphängningsögla
7. Munstycke
8. Asymmetrisk diffusör

UNDERHÅLL

För att din hårtork ska fortsätta att vara lika effektiv och motorn hålla längre rekommenderar vi att du regelbundet rengör det bakre gallret med en mjuk och torr borste.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- OBSERVERA: Produktens polyetylenpåsar eller förpackningen kan vara farliga. Dessa påsar bör hållas utom räckhåll för barn och spädbarn. De får inte användas i vaggor, barnsängar, barnvagnar eller barnhagar. Den tunna filmen kan täppa till näsan eller munnen och förhindra andningen. En påse är ingen leksak.
- OBSERVERA: Får inte användas ovanför eller i närheten av tvättställ, badkar, duschar eller andra kärl innehållande vatten. Apparaten skall hållas på torr plats.
- Om apparaten används i ett badrum skall stickproppen dras ur vägguttaget efter användningen.

Det är faktiskt så att en vattenkälla kan vara farlig även om apparaten är avstängd. För ytterligare säkerhet bör den elektriska installationen i badrummet vara försedd med en jordfelsbrytare för personsäkerhet som skall vara märkt med max. 30 mA. Rådfråga din elinstallatör.

- Apparaten får inte doppas i vatten eller annan vätska.
- Om sladden skadats skall den, för att undvika fara, utbytas av fabrikanten, hans kundtjänst eller annan person med liknande kvalifikationer.
- Då apparaten används bör du se till så att apparatens ventilationssystem inte blockeras. Försäkra dig om att hårrester eller annan smuts inte täpper till apparatens bakre filter.
- Denna apparat är försedd med en säkerhetstermostat. Vid överhettning stängs apparaten automatiskt och slutar alstra värme. Om detta händer skall strömbrytaren, som finns på handtaget, sättas i position OFF, dra stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten kallna under 10 minuter. INNAN du använder apparaten på nytt skall du försäkra dig om att det bakre filtret inte är tilltäppt av hår eller annan smuts. Koppla apparaten till elnätet och sätt igång den. Skulle apparaten överhettas på nytt bör användningen avbrytas omedelbart, stäng av apparaten och dra stickproppen ur vägguttaget. Sänd tillbaka apparaten till BaByliss' Kundtjänst.
- Apparaten får inte användas om den fallit i golvet eller om den visar tecken på skada.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn om den är kopplad till nätet eller i funktion.
- Dra stickproppen omedelbart ur vägguttaget om problem uppstår under användningen.
- Inga andra tillbehör än de som rekommenderas av BaByliss får användas.
- Dra stickproppen ur vägguttaget efter varje användning och innan den rengörs.
- Undvik kontakt mellan apparatens heta ytor och huden, särskilt öronen, ögonen, ansiktet och nacken.
- Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (detta gäller även barn) vars förmåga, fysisk eller mental, är nedsatt, eller av personer som saknar erfarenhet eller kännedom om apparaten, med undantag för om de kan få hjälp av person som ansvarar för tillsyn och säkerhet och som på förhand kan ge instruktioner angående användningen av apparaten. Det är rådigt att se till så att barnen inte leker med apparaten.
- Låt apparaten kallna innan den ställs undan.
- För att undvika att sladden skadas bör den aldrig rullas runt apparaten. Se också till så att sladden inte är vikt eller tvinnad då apparaten ställs undan.
- Denna apparat uppfyller kraven förordade genom direktiven 04/108/EG (elektromagnetisk kompatibilitet)och 06/95/EG (säkerhet för elektriska hushållsapparater).

UTTJÄNTA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA APPARATER

I allas vårt intresse och för att aktivt medverka i den kollektiva insatsen för att skydda vår miljö:

- Kasta aldrig dessa apparater i hushållssoporna.
- Använd dig av systemet för återtagning och uppsamling som finns till ditt förfogande i ditt land. Vissa material kan på så vis återvinnas eller återvärde.

NORSK

Takk for at du har kjøpt den profesjonelle hårføneren BaByliss expert^{plus} 2100! For å få mer informasjon om fordelene med produktet, kan du lese rådene om bruk av produktet og eksperttipsene som du finner på vårt nettsted på Internett: www.babyliss.com.
Vennligst les sikkerhetsanvisningene for den profesjonelle hårføneren expert^{plus} 2100 grundig før du begynner å bruke den.

PRODUKTEGENSKAPER

1. Tørkeeffekt 2 100 W (Strømforbruk 1 600 W)
2. Ionic-teknologi: glansfullt og antistatisk hår
3. 3 hastigheter/temperaturer
4. Knapp til friskluft: fikserer frisyren
5. Avtagbart filter bak
6. Opphengsring
7. Konsentrator
8. Asymmetrisk spreder

VEDLIKEHOLD

For å beholde full effekt på hårføneren din og forlange levetiden på motoren, råder vi deg til å foreta regelmessig rengjøring a gitteret bak med en myk og tørr børste.

SIKKERHETSANVISNINGER

- ADVARSEL: Polyetylenposene rundt produktet eller produktets emballasje kan være farlige. Hold disse posene utenfor barns og spedbarns rekkevidde. Må ikke brukes i vugger, barnesenger, barnevogner eller lekegrinder. Den tynne filmen kan klebe seg til nesen og munnen og hindre åndedrettet. En pose er ikke en leke.
- ADVARSEL: Må ikke brukes over eller i nærheten av håndvasker, badekar, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann. Hold apparatet tørt.
- Dersom apparatet brukes på badet, sørg for at det kobles fra etter bruk.

En vannkilde i nærheten av apparatet kan være farlig selv når apparatet er slått av. For å sikre ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter med en utløsestrøm på maksimalt 30 mA i strømkretsen på badet. Be installatøren din om råd.

- Ikke sett apparatet ned i vann eller noen annen væske. Dersom ledningen er skadet må den byttes av produsenten, dennes kundeserviceavdeling, eller personer med liknende kvalifikasjoner for å unngå fare.
- Sørg for at apparatets ventilasjonssystem ikke blokkeres når apparatet er i bruk. Sørg for at hår eller andre rester ikke dekker filteret bak på apparatet
- Dette apparatet er utstyrt med en sikkerhetstermostat. Dersom det oppstår overoppheting vil apparatet slå seg av automatisk, og vil ikke lenger varme. Dersom dette ikke er tilfelle, sett bryteren på håndtaket i OFF-posisjon, koble fra apparatet og la det kjøle seg ned i 10 minutter. FØR det brukes på nytt, sørg for at hår eller andre rester ikke dekker filteret bak på apparatet Koble til apparatet og slå det på. Dersom apparatet overopphetes på nytt, avbryt bruken øyeblikkelig, slå det av og koble fra. Returner apparatet til BaByliss' kundeserviceavdeling.
- Bruk ikke apparatet dersom det er falt i gulvet eller dersom det viser tydelige tegn på skade.
- Ikke la apparatet stå uten oppsyn når det er tilkoblet eller på.
- Koble fra øyeblikkelig dersom det oppstår problemer under bruk.
- Bruk ikke annet tilbehør enn de som anbefales av BaByliss.
- Koble fra apparatet etter hver bruk og før rengjøring.
- Sørg for å unngå enhver kontakt mellom de varme overflatene på apparatet og huden din, spesielt ører, øyne, ansikt og nakke.
- Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller personer uten erfaring eller kjennskap til produktet, med mindre de har mottatt forutgående instruksjon vedrørende bruken av apparatet, eller er under passende oppsyn fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- La apparatet kjøle seg ned før det ryddes bort.
- For å unngå skade på ledningen, unngå å vikle denne rundt apparatet og sørg for at den ikke vris eller bøyes når apparatet ryddes bort.
- Dette apparatet er i overensstemmelse med normene i direktivene 04/108/EC (elektromagnetisk kompatibilitet, EMC) og 06/95/EC (lavspenningsdirektivet).

AVHENDING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR

I alles interesse, og for en aktiv deltakelse i den kollektive anstrengelsen for å beskytte miljøet:

- Kast ikke disse produktene sammen med husholdningsavfall.
- Bruk systemene for retur og innsamling som er tilgjengelige i ditt land. Slik kan enkelte materialer resirkuleres eller gjenvinnes.

SUOMI

Kiitos BaByliss expert^{plus} 2100–hiustenkuivaajan hankinnasta! Katso lisätietoja tuotteen eduista, käyttöohjeista ja asiantuntijoiden vinkeistä nettisivultamme: www.babyliss.com.
Lue expert^{plus} 2100 –hiustenkuivaajan turvaohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

1. Kuivausteho 2100 W (Energiankulutus 1600 W)
2. Ionic-teknologia: lisää kiiltoa ja vähentää sähköisyyttä
3. 3 nopeutta/lämpötilaa
4. Kylmäilma-painike: kiinnittää kampaukset
5. Irrotettava takasuodin
6. Kiinnityskoukku
7. Ilmankeskitin
8. Epäsymmetrinen ilmanjakaja

HUOLTO

Säilyttääksesi hiustenkuivaajan täyden tehon ja moottorin pitkän iän, suosittelemme että puhdistat takaverkon säännöllisesti pehmeällä ja kuivalla harjalla.

TURVALLISUUSOHJEET

- VAROITUS : tuote on pakattu polyetyleenipusseihin, jotka saattavat olla vaarallisia. Pidä pussit poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Niitä ei saa käyttää kehdoissa, lastensängyissä, rattaissa tai vauvojen leikkikehissä. Ohut kalvo voi liimautua nenään ja suuhun ja estää hengittämisen. Pussi ei ole leikkikalu.
- VAROITUS: ei saa käyttää pesualtaiden, ammeiden, suihkujen tai muiden vettä sisältävien astioiden yläpuolella tai lähettyvillä. Pidä laitetta kuivassa paikassa.
- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytke se irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

Vesipisteen läheisyys voi olla vaarallinen silloinkin, kun laite on sammutettuna. Vikavirtasuoja kylpyhuoneessa lisää turvallisuutta. Paremman turvallisuuden takaamiseksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen virransyöttöpiiriin määrätyn enintään 30mA:n käyttövaihtovirran differentiaalirele. Kysy neuvoa sähköasentajalta.

- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan myynninjälkeinen palvelu tai henkilö, jolla on vastaava pätevyys riskien välttämiseksi.
- Älä tuki laitteen tuuletusjärjestelmää käytön aikana. Varmista ettei laitteen takasuodattimessa ole hiuksia tai muita jäännöksiä tukkimassa sitä.
- Tämä laite on varustettu turvatermostaatilla. Jos laite ylikuumenee, se sammuu itsestään tai lakkaa kuumenemasta. Aseta siinä tapauksessa laitteen kahvassa sijaitseva katkaisin OFF-asentoon, kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä 10 minuuttia. Varmista ENNEN seuraavaa käyttöä ettei laitteen takasuodattimessa ole hiuksia tai muita jäännöksiä tukkimassa sitä. Kytke laite verkkovirtaan ja käynnistä se. Mikäli laite ylikuumenee uudelleen, keskeytä välittömästi sen käyttö ja kytke laite irti verkkovirrasta. Toimita laite BaBylissin tekniseen palveluun.
- Älä käytä laitetta jos se on pudonnut tai jos se on näkyvästi vaurioitunut.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa virran ollessa kytkettynä tai laitteen ollessa toiminnassa.
- Kytke laite irti verkkovirrasta välittömästi, jos käytön aikana ilmenee ongelmia.
- Älä käytä muita kuin BaBylissin suosittelemia lisävarusteita.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta jokaisen käytön jälkeen sekä ennen puhdistamista.
- Vältä laitteen kuumien pintojen joutumista kosketuksiin erityisesti korvien, silmien, kasvojen ja kaulan ihon kanssa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joiden fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti on alentunut, tai joilla ei ole laitteen käytöstä kokemusta eikä tietoa, paitsi jos käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai etukäteen annettujen käyttöohjeiden avulla. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen siirtämistä säilytyspaikkaansa.
- Jotta virtajohto ei vahingoittuisi, älä kierrä sitä laitteen ympärille, äläkä säilytä virtajohtoa kierrettynä tai taitettuna.
- Tämä laite on direktiivien 04/108/EY (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja 06/95/EY (sähköisten kodinkoneiden turvallisuus) vaatimusten mukainen.

SÄHKÖ- JA ELEKTRONISTEN LAITTEIDEN KÄYTTÖIÄN LOPUTTUA

Kaikkien eduksi ja aktiiviseen yhteisölliseen ympäristönsuojeluun osallistumisen tärkeydestä :

- Älä hävitä laitteita kotitalousjätteiden mukana.
- Käytä maassasi saatavilla olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä. Jotkut materiaalit voidaan kierrättää tai hyödyntää uusiokäyttöön.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ευχαριστούμε που αγοράσατε το σεσουάρ expert^{plus} 2100 της BaByliss! Για περισσότερες πληροφορίες για τα πλεονεκτήματα του προϊόντος, τις οδηγίες χρήσης και τις συμβουλές των ειδικών, μπορείτε να επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στο διαδίκτυο: www.babyliss.com.
Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις συμβουλές ασφαλείας για το σεσουάρ σας expert^{plus} 2100 πριν να το χρησιμοποιήσετε.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Απόδοση στεγνώματος 2100W (κατανάλωση ενέργειας 1600W).
2. Τεχνολογία Ionic: λάμψη και αντιστατικότητα.
3. 3 ταχύτητες/θερμοκρασίες.
4. Κουμπί ψυχρού αέρα: φιξάρει το χτένισμα.
5. Αποσπώμενο πίσω φίλτρο.
6. Κρίκος ανάρτησης.
7. Στόμιο συγκέντρωσης αέρα.
8. Ασύμμετρη φυσούνα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε την απόδοση του σεσουάρ σας και για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του κινητήρα, σας συνιστούμε να καθαρίζετε τακτικά το πίσω φίλτρο με μια μαλακή και στεγνή βούρτσα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι σακούλες πολυαιθυλενίου στις οποίες βρίσκεται το προϊόν ή το περιτύλιγμά του μπορεί να είναι επικίνδυνες. Φυλάγετε αυτές τις σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά. Να μη τις χρησιμοποιείτε στις κούνιες, στα παιδικά κρεβάτια , στα καροτσάκια ή στα πάρκα για μωρά. Η λεπτή μεμβράνη μπορεί να κολλήσει στη μύτη και στο στόμα και να εμποδίσει την αναπνοή. Μια σακούλα δεν είναι παιχνίδι.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε πάνω ή κοντά σε νιπτήρες, μπανιέρες, ντουζιέρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Φυλάγετε τη συσκευή σε στεγνό μέρος.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, φροντίζετε να τη βγάζετε από την πρίζα μετά τη χρήση.

Η εγγύτητα με το νερό μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή. Για να εξασφαλίσετε συμπληρωματική προστασία, συνιστάται στη γραμμή που τροφοδοτεί το μπάνιο να τοποθετηθεί μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Εάν το καλώδιο έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σέρβις μετά την πώληση ή από άτομα με την ανάλογη ειδικότητα ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Εάν το καλώδιο έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σέρβις μετά την πώληση ή από άτομα με την ανάλογη ειδικότητα ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Κατά τη διάρκεια που χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προσέχετε ώστε να μην μπλοκάρετε το σύστημα αερισμού της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ούτε άλλα σκουπιδάκια που να φράζουν το πίσω φίλτρο της συσκευής.
- Η συσκευή αυτή διαθέτει ένα θερμοστάτη ασφαλείας. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η συσκευή σβήνει αυτόματα ή δεν παράγει θερμότητα. Σε μια τέτοια περίπτωση, τοποθετείτε το διακόπτη που βρίσκεται στη λαβή της συσκευής στη θέση OFF, βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε 10 λεπτά για να κρυώσει. ΠΡΙΝ να την ξαναχρησιμοποιήσετε, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ούτε άλλα σκουπιδάκια που να φράζουν το πίσω φίλτρο της συσκευής. Βάζετε τη συσκευή στην πρίζα και την ανάβετε. Σε περίπτωση που υπερθερμανθεί πάλι, σταματήστε αμέσως να τη χρησιμοποιείτε, σβήστε τη και βγάλτε τη από την πρίζα. Δώστε τη συσκευή στο Σέρβις της Babyliss.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν πέσει κάτω ή όταν παρουσιάζει φανερά σημάδια φθοράς.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται στην πρίζα ή όταν είναι αναμμένη.
- Βγάζετε αμέσως από την πρίζα σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα κατά τη διάρκεια τής χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικά εξαρτήματα από αυτά που συνιστώνται από την BaByliss.
- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση και πριν την καθαρίσετε.
- Φροντίζετε ώστε να αποφεύγετε κάθε επαφή των ζεστών επιφανειών της συσκευής με το δέρμα σας και ιδιαίτερα με τα αυτιά σας, τα μάτια σας, το πρόσωπο σας και το λαιμό σας.
- Η συσκευή αυτή δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων οι σωματικές, πνευματικές και αισθητήριες ικανότητες, είναι μειωμένες, ή από άτομα τα οποία δεν έχουν εμπειρία ή γνώση για το προϊόν, εκτός εάν κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, μπορεί να φροντίσει για την επίβλεψή τους ή να τους δώσει προηγουμένως τις απαραίτητες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιώνεστε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Για να μη φθαρεί το καλώδιο, να μη το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή. Φροντίζετε να το τακτοποιείτε χωρίς να το στρίβετε ή να το διπλώνετε.
- Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών 04/108/ΕΚ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) και 06/95/ΕΚ (ασφάλεια των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών).

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΙ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ

Για το συμφέρον όλων και για την ενεργή συμμετοχή στη συλλογική προσπάθεια προστασίας του περιβάλλοντος:

- Μην απορρίπτετε τα προϊόντα αυτά μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Χρησιμοποιείτε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διαθέτονται στη χώρα σας. Ορισμένα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν ή να αξιοποιηθούν.

MAGYAR

Köszönjük, hogy BaByliss expert^{plus} 2100 hajszárítót vásárolt! A termék előnyeivel kapcsolatos további tájékoztatásokat, használati tanácsokat és szakmai fogásokat internetes honlapunkon találhat: www.babyliss.com.
Kérjük olvassa el figyelmesen az expert^{plus} 2100 hajszárító biztonsági útmutatóját, mielőtt használni kezdené.

A TERMÉK JELLEMZŐI

1. Szárítási teljesítmény 2100 W (Energiafelhasználás 1600 W)
2. Ionic technológia: csillogás és antisztatikus hatás
3. 3 sebesség- és hőmérsékletkapcsoló
4. Hideg levegő gomb: rögzíti a frizurát
5. Kivehető hátsó szűrő
6. Tartógyűrű
7. Szűkítő
8. Aszimmetrikus diffúzor

KARBANTARTÁS

A hajszárító hatékonyságának megőrzése és a motor élettartamának meghosszabbítása érdekében azt javasoljuk, hogy tisztítsa rendszeresen a hátsó szűrőt egy puha és száraz kefe segítségével.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- FIGYELEM: a készüléket tartalmazó polietilén zacskók vagy a készülék csomagolása veszélyes lehet. Tartsa ezeket a zacskókat csecsemőktől és gyermekektől. Ne használja őket bölcsőben, gyermekágyban, babakocsiban vagy járókában. A vékony fólia rátapadhat az orra és a szájra és meggátolhatja a légzést. A zacskó nem játékszer.
- FIGYELEM: ne használja mosdókagyló, fürdőkád, zuhanyozó vagy egyéb, vizet tartalmazó edény fölött vagy közelében. Tartsa szárazon a készüléket.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, ügyeljen arra, hogy húzza ki a konnektorból használat után.

Vízforrás közelsége ugyanis még akkor is veszélyes lehet, ha a készülék ki van kapcsolva. Kiegészítő védelemként javasoljuk egy 30 mA-t nem meghaladó áramerősségű maradékáram-működtetésű megszakító telepítését a fürdőszobát ellátó áramkörre. Kérjen tanácsot a beépítést végző szakembertől.

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ha a tápkábel megsérült, a gyártónak, garanciális szolgálatának vagy hasonló képzettséggel rendelkező személynek kell kicserélnie.
- A készülék használata során ügyeljen arra, hogy ne zárja le a készülék szellőzőrendszerét. Ellenőrizze, hogy nem tömíti el haj vagy egyéb maradvány a készülék hátoldalán lévő szűrőt.
- Ez a készülék biztonsági termosztáttal van ellátva. Túlmelegedés esetén a készülék önmagától kikapcsol és leáll a melegítés. Ilyen esetben állítsa a készülék fogantyúján elhelyezett kapcsolót OFF állásba, húzza ki a konnektorból és hagyja hűlni 10 percig. MIELŐTT ismét használná, ellenőrizze, hogy nem tömíti el haj vagy egyéb maradvány a készülék hátoldalán lévő szűrőt. Dugja be a konnektorba a készüléket és kapcsolja be. Újabb túlmelegedés esetén hagyja azonnal abba a használatot, kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból. Küldje el a készüléket a BaByliss ügyfélszolgálatához.
- Ne használja a készüléket, ha leesett vagy sérülések nyomai láthatók rajta.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van dugva vagy be van kapcsolva.
- Húzza ki azonnal a hálózatból, ha a használat közben probléma merül fel.
- Csak a BaByliss által ajánlott tartozékokat használjon.
- Minden használat után és tisztítás előtt húzza ki a hálózatból a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék meleg felületei ne érjenek hozzá bőréhez, különösen füléhez, szeméhez, arcához és nyakához.
- Ez a készülék nem csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel rendelkező, vagy tapasztalatlan vagy tudatlan személyek (vagy gyermekek) általi használatra készült, kivéve akkor, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy a készülék használatára vonatkozó előzetes utasításait követve használják. Vigyázni kell a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt eltenné.
- A vezeték sérülésének elkerülése érdekében ne csavarja a készülék köré és ügyeljen arra, hogy ne csavarja vagy hajtsa meg, amikor elteszi.
- Ez a készülék megfelel a 04/108/EK (elektromágneses kompatibilitás) és a 04/108/EK (elektromos háztartási készülékek biztonsága) irányelvekben javasolt szabványoknak.

AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÉLETTARTAMUK VÉGÉN

Mindannyiunk és a környezet védelmében kifejtett közös aktív részvétel érdekében:

- Ne dobja ki ezeket a termékeket a háztartási hulladékokkal együtt.
- Vegye igénybe az országában rendelkezésére álló visszavételi és begyűjtő rendszereket. Egyes anyagok így újra feldolgozhatók vagy hasznosíthatók lehetnek.

POLSKI

Dziękujemy za zakup suszarki do włosów expert^{plus} 2100 firmy BaByliss! Szczegółowe informacje na temat właściwości produktu, porady dotyczące użytkowania oraz wskazówki ekspertów znajdują się na naszej stronie internetowej: www.babyliss.com.
Przed rozpoczęciem użytkowania suszarki do włosów expert^{plus} 2100, uważnie przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

1. Moc suszenia 2100 W (Zużycie energii 1600 W)
2. Technologia Ionic: połysk i funkcja antystatyczna
3. 3 prędkości/temperatury
4. Przycisk nawiewu zimnego powietrza: utrwala fryzurę
5. Wyjmowany filtr tylny
6. Zawieszka
7. Koncentrator
8. Dyfuzor asymetryczny

KONSERWACJA

Aby zapewnić skuteczność suszarki do włosów oraz przedłużyć sprawność silnika, należy regularnie czyścić tylną siatkę za pomocą suchej, miękkiej szczotki.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- UWAGA: torebki z polietylenu z produktem lub jego opakowanie mogą być niebezpieczne. Torebki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wykorzystywać ich do kołysek, łóżeczek dziecięcych, wózków lub kojców dla dzieci. Cienka folia może przykleić się do nosa lub ust i uniemożliwić oddychanie. Torebka nie jest zabawką.
- UWAGA: nie używać nad lub w pobliżu umywalek, wanien, kabin prysznicowych lub innych zbiorników z wodą. Dbać, aby urządzenie było suche.
- Jeżeli urządzenie używane jest w łazience, należy pamiętać o wyjęciu wtyczki z prądu, gdy nie jest już potrzebne.

Bliskość wody może być bardzo niebezpieczna, nawet wtedy gdy urządzenie jest wyłączone. Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie instalacji, układ elektryczny zasilający łazienkę należy zabezpieczyć wyłącznikiem różnicoprądowym (DDR) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Poprosić o poradę elektryka.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, jego wymianę należy zlecić producentowi, serwisowi posprzedażnemu lub specjaliście, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Podczas używania urządzenia, uważać aby nie blokować otworów wentylacyjnych urządzenia. Upewnić się czy włosy lub inne zanieczyszczenia nie zapchały tylnego filtra urządzenia.
- Urządzenie wyposażone jest w termostat bezpieczeństwa. W razie przegrzania, urządzenie wyłączy się automatycznie lub przestanie grzać. Należy wtedy ustawić przełącznik na rączce urządzenia w pozycji OFF, wyłączyć suszarkę z prądu i pozostawić do ostygnięcia na 10 minut. PRZED ponownym użyciem, upewnić się czy włosy lub inne zanieczyszczenia nie zapchały tylnego filtra urządzenia. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć urządzenie. Jeśli urządzenie ponownie się przegrzeje, natychmiast przerwać jego użytkowanie i wyłączyć z prądu. Odesłać urządzenie do serwisu technicznego Babyliss.
- Nie używać urządzenia, który uległ uszkodzeniu lub upadł na ziemię.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jeżeli wystąpią problemy w trakcie korzystania z urządzenia, należy je natychmiast wyłączyć.
- Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez BaByliss.
- Po użyciu i przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie z prądu.
- Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia, a w szczególności uważać by nie dotknąć gorącym urządzeniem uszu, oczu, twarzy i szyi.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym również dzieci) z ograniczeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, nie posiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że zostały, na początku, przyuczone i poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Zwrócić uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przed schowaniem pozostawić urządzenie do wystygnięcia.
- Aby nie uszkodzić przewodu, nie należy go nawijać wokół urządzenia, a chowając go uważać by nie był skręcony lub zgięty.
- Urządzenie spełnia normy zalecane w dyrektywie 04/108/WE (Zgodność elektromagnetyczna) oraz w dyrektywie 06/95/WE (Bezpieczeństwo urządzeń niskonapięciowych).

ZUŻYTE URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I ELEKTRONICZNE

Ze względu na wspólne dobro oraz dla aktywnych starań na rzecz ochrony środowiska:

- Nie wyrzucać urządzeń ze zwykłymi śmieciami.
- Stosować systemy odzyskiwania i zbiórki odpadów dostępne w kraju. Niektóre materiały mogą być odzyskane lub uszlachetnione.

ČESKY

Zakoupili jste si profesionální vysoušeč vlasů expert^{plus} 2100 od BaByliss a my vám za to děkujeme! Pro více informací týkajících se výhod tohoto výrobku, pokynů k používání a tipů expertů použijte naše webové stránky www.babyliss.com.
Pečlivě si přečtěte bezpečnostní pokyny k vašemu profesionálnímu vysoušeči expert^{plus} 2100 předtím, než jej začnete používat.

VLASTNOSTI VÝROBKU

1. Výkon sušení 2100W (spotřeba energie 1600W)
2. Technologie Ionic: lesk a antistatický výkon
3. 3 rychlosti/teploty
4. Tlačítko pro studený vzduch: zafixuje účes
5. Zadní odnímatelný filtr
6. Suspenzační kroužek
7. Zásobník
8. Asymetrický difuzér

ÚDRŽBA

Pro zajištění efektivity vašeho vysoušeče a pro delší životnost motoru Vám doporučujeme pravidelně čistit zadní mřížku pomocí pružného a suchého kartáčku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- UPOZORNĚNÍ: Sáčky z polyetylénu, ve kterých je přístroj uložen, stejně tak jako jeho obal, mohou být nebezpečné. Sáčky uchovávejte mimo dosah miminek a dětí. Nepoužívejte je v kolébkách, dětských postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. Jemná fólie se může nalepit na nos a na ústa a zabránit dýchání. Sáček není hračka.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte nad nebo v blízkosti umyvadel, van, sprch nebo jiných nádob obsahujících vodu. Přístroj udržujte suchý.
- V případě, že používáte přístroj v koupelně, nezapomeňte ho po použití vypojit ze sítě. Blízkost zdroje vody totiž může být nebezpečná a to i tehdy, je-li přístroj vypnutý. Pro zajištění doplňující ochrany elektrického obvodu v koupelně se doporučuje instalace zařízení na zbytkový diferenční proud (DDR) stanoveného provozního diferenčního proudu nepřesahujícího 30 mA. Poraďte se s instalatérem.
- Přístroj neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Je-li přívodní šňůra poškozena, je nutno ji nechat vyměnit u výrobce, v jeho servisním středisku nebo osobami s příslušnou kvalifikací, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Dbejte na to, aby při práci s přístrojem nebyl blokován jeho ventilační systém. Zkontrolujte, zda není filtr na zadní části přístroje zanesen vlasy nebo jinými nečistotami.
- Tento přístroj je vybaven bezpečnostním termostatem. V případě přehřátí se přístroj sám vypne a nebude se dále zahřívat. Případně vypněte přístroj přepnutím vypínače na rukojeti do polohy OFF a nechte ho po dobu 10 minut vychladnout. PŘED dalším použitím přístroje zkontrolujte, zda není filtr na zadní části přístroje zanesen vlasy nebo jinými nečistotami. Zapojte přístroj do sítě a zapněte ho. Pokud opět dojde k přehřátí, okamžitě přestaňte přístroj používat, vypněte ho a odpojte ze sítě. Přístroj odešlete do servisního střediska BaByliss.
- Přístroj nepoužívejte, pokud spadl nebo pokud vykazuje zjevné stopy poškození.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, je-li zapojený do sítě nebo zapnutý.
- V případě problémů během používání přístroj okamžitě odpojte ze sítě.
- Používejte pouze příslušenství doporučené firmou BaByliss.
- Po každém použití a před čištěním přístroj odpojte ze sítě.
- Dbejte na to, aby nedošlo k žádnému kontaktu teplých ploch přístroje s pokožkou, zejména uší, očí, obličeje a krku.
- Tento přístroj nemá být používán osobami (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti ani osobami bez zkušeností nebo znalostí, s výjimkou situace, kdy jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly touto osobou předem poučeny o používání přístroje. Děti je třeba hlídat a zajistit, aby si s přístrojem nehrály.
- Před uklizením nechte přístroj vychladnout.
- Šňůru neomotávejte kolem přístroje, dbejte na to, aby před uložením nebyla zkroucená a přeložená, aby se nepoškodila.
- Tento přístroj splňuje požadavky norem stanovených směrnicemi 04/108/ES (elektromagnetická slučitelnost) a 06/95/ES (bezpečnost domácích elektrospotřebičů).

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

V zájmu nás všech a ve snaze aktivně se podílet na společné ochraně životního prostředí:

- Neodstraňujte přístroje do komunálního odpadu.
- Využívejte systémy likvidace a sběru, které jsou ve vaší zemi k dispozici. Některá zařízení mohou být recyklována nebo znovu zhodnocena.

РУССКИЙ

Благодарим вас за покупку фена expert^{plus} 2100 от BaByliss! Более полную информацию о преимуществах этого товара, советы о том, как пользоваться аппаратом, а также мастерские приемы экспертов вы найдете на нашем сайте: www.babyliss.com. Перед тем, как начать пользоваться феном expert^{plus} 2100, обязательно ознакомьтесь с инструкцией по безопасности.

ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТА

1. Мощность сушки 2100W (Потребление энергии 1600W)
2. Технология Ionic: блеск и антистатика
3. 3 скорости/температурных режима
4. Кнопка «холодный воздух»: фиксация прически
5. Съемный задний фильтр
6. Колечко для подвешивания
7. Концентратор
8. Асимметричный диффузор

УХОД

Для предохранения эффективности функционирования вашего фена и продления срока службы двигателя мы советуем регулярно очищать заднюю решетку аппарата с помощью мягкой сухой щеточки.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: полиэтиленовые пакеты, в которые уложен сам аппарат или его упаковка, могут представлять опасность. Пакеты должны находиться вне доступа младенцев и детей. Не используйте пакеты в колыбелях, детских кроватях, колясках или манежах для детей. Тонкая пленка может приклеиться к носу и ко рту и воспрепятствовать дыханию. Пакет – не игрушка.
- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: не пользуйтесь аппаратом над или по близости с умывальником, ванной, душем или любой другой емкостью, содержащей жидкость. Содержите аппарат в сухом состоянии.
- Если вы применяете аппарат в ванной комнате, его обязательно следует отключить от сети после того, как вы закончили пользоваться им. Дело в том, что близость источника воды может представлять опасность даже в том случае, когда аппарат выключен, но не отключен от сети. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической сети ванной комнаты рекомендуется установить устройство остаточного дифференциального тока, или автоматический предохранитель, дифференциальный ток функционирования которого не превышает 30 mA. Обратитесь за консультацией к профессиональному электрику.
- Не погружайте аппарат в воду или иную жидкость.
- Если электрический шнур поврежден, во избежание опасности его должен заменить изготовитель, гарантийная служба либо специалист, имеющий соответствующую квалификацию.
- В процессе пользования аппаратом следите за тем, чтобы не заблокировать систему вентиляции. Убедитесь в отсутствии волос или иных загрязнений, засоряющих задний фильтр аппарата.
- Аппарат оснащен термостатом безопасности. В случае перегрева аппарат отключается или перестает нагреваться. В подобном случае установите переключатель, расположенный на ручке аппарата, в положение OFF (выкл.), отключите аппарат от сети и дайте ему остыть в течение 10 минут. ПЕРЕД тем, как снова воспользоваться аппаратом, убедитесь в том, что ни волосы, ни иные загрязнения не засорили задний фильтр аппарата. Подключите аппарат к сети и включите его. В том случае, если аппарат снова перегревается, немедленно прекратите им пользоваться, выключите аппарат и отключите его от сети. Верните аппарат в Центр обслуживания Babyliss.
- Не пользуйтесь аппаратом, если он падал или имеет явные следы повреждений.
- Не оставляйте без присмотра включенный или подсоединенный к сети аппарат.
- Немедленно отключите аппарат от сети, если возникают проблемы в процессе его применения.
- Пользуйтесь только теми аксессуарами, которые рекомендованы BaByliss.
- После каждого применения и перед тем, как почистить аппарат, отключайте его от сети.
- Следует избегать прикосновения нагретых поверхностей аппарата к коже, в особенности на ушах, глазах, лице и шее.
- Данный аппарат не предусмотрен для пользования лицами (включая детей), физические, сенсорные или интеллектуальные возможности которых ограничены, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением тех ситуаций, когда за ними обеспечено наблюдение со стороны лица, ответственного за их безопасность, либо когда они были предварительно проинструктированы по вопросам пользования аппаратом. Необходимо проследить за тем, чтобы дети не играли с аппаратом.
- Дайте аппарату остыть перед тем, как убрать его на хранение.
- Чтобы не повредить шнур, не следует накручивать его вокруг аппарата; проследите за тем, чтобы шнур хранился в положении без перекручивания и заломов.
- Данный аппарат соответствует нормам, изложенным в директивах 04/108/EC (электромагнитная совместимость) и 06/95/EC (безопасность электробытовых приборов).

TÜRKÇE

Bir BaByliss expert^{plus} 2100 saç kurutma makinesi satın aldınız, teşekkür ederiz ! Ürünün avantajları konusunda daha fazla bilgi ve uzmanların önerileri için, internet sitemize şu adresten ulaşabilirsiniz : www.babyliss.com.
expert^{plus} 2100 saç kurutma makinenizi kullanmaya başlamadan önce güvenlik talimatlarını dikkatle okuyun.

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

1. Kurutma performansı 2100W (Enerji tüketimi 1600W)
2. Ionic teknolojisi: parlaklık ve anti statik
3. 3 hız/sıcaklık
4. Serin hava tuşu : saç şeklini sabitler
5. Çıkarılabilir arka filtre
6. Askı halkası
7. Toplayıcı
8. Asimetrik difüzör

BAKIM

kurutma makinenizin tüm etkililiğini korumak ve motorun ömrünü uzatmak amacıyla, arka ızgarayı yumuşak ve kuru bir fırça ile düzenli şekilde temizlemenizi tavsiye ederiz.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- DİKKAT: Ürünün içerisinde bulunduğu polietilen poşetler ve ürünün ambalajı tehlikeli olabilirler. Poşetleri çocukların ve bebeklerin erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz. Beşikler, çocuk yatakları, çocuk arabaları veya bebek oyun parkları içerisinde kullanmayınız. İnce film burna veya ağza yapışabilir ve nefes almayı engelleyebilir. Bir poşet bir oyuncak değildir.
- DİKKAT: Küvetlerin, lavaboların, duşların veya su dolu haznelerin üzerinde veya yakınında kullanmayın. Cihazı kuru yerde muhafaza edin.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, kullanım sonrasında fişini elektrik prizinden çekin, çünkü suyun yakınında olması cihaz kapalı iken bile bir tehlike oluşturabilir.

Tesisat üzerinde ilave bir koruma için, banyoya giden elektrik devresine 30 mA aşmayan bir çalışma diferansiyel akım koruma tertibatı (DDR) takılması önerilmektedir. Tesisatçınıza danışın.

- Cihazı suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın.
- Eğer elektrik kablosu hasar görmüş ise, her türlü riski önlemek amacıyla kablonun üretici, satış sonrası servis veya benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.
- Cihazın kullanımı esnasında, cihazın havalandırma sistemini sıkıştırmamaya dikkat ediniz. Saçların veya başka kalıntıların cihazın arka filtresini tıkamamasına dikkat ediniz.
- Bu cihaz bir emniyet termostatı donanımlıdır. Aşırı ısınması halinde, cihaz kendi kendine kapanacak veya daha fazla ısınmayacaktır. Gerektiğinde, cihazın kolu üzerinde bulunan düğmeyi OFF üzerine getirin, cihazın elektrik fişini prizden çekin ve 10 dakika boyunca soğumasını bekleyin. Yeniden kullanmadan ÖNCE, cihazın arka filtresini tıkayan saç veya başka atıkların olmamasından emin olun. Cihazın fişini elektrik prizine takın ve cihazı açın. Yeniden aşırı ısınması halinde, cihazın kullanımını derhal durdurun, kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin. Cihazı Babyliss Servis merkezine gönderin.
- Eğer cihaz düşmüş ise veya üzerinde belirgin hasarlar bulunuyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine takılı iken veya açıkken gözetimsiz bırakmayınız.
- Kullanım esnasında sorun olması halinde cihazın fişini derhal prizden çekiniz.
- BaByliss tarafından önerilenin haricinde başka aksesuar kullanmayınız.
- Her kullanımdan sonra ve cihazı temizlemeden önce cihazın fişini elektrik prizinden çekin.
- Cihazın sıcak yüzeylerinin cildinizle ve özellikle kulaklarınız, gözleriniz, yüzünüz ve ensenizle temas etmemesine dikkat ediniz.
- Bu cihaz, fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasiteleri zayıf olan, ya da bilgi ve deneyimden yoksun kişiler tarafından (çocuklar da dahil), ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında ve cihazın kullanımı hakkında önceden bilgilendirilmiş kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocukların gözetim altında tutulması tavsiye edilir.
- Kaldırmadan önce cihazın soğumasını bekleyin.
- Kablonun hasar görmesini önlemek için cihazın etrafına sarmayınız ve kabloyu bükmeden veya katlamadan kaldırmaya özen gösteriniz.
- Bu cihaz, 04/108/EC (elektro manyetik uyum) ve 06/95/EC (elektrikli ev aletleri güvenliği) yönetmelikleri tarafından belirtilen gerekliliklere uygundur.